



- | | | | | |
|---|--|--|--|--|
| 1 Composite toe cap* | FR Embout composite* | D Verbundstoffkappe* | ITA Puntale composito* | ESP Fundera de composite* |
| 2 Composite anti-perforation midsole* | FR Semelle antiperforation en composite* | D Durchtrittssichere Verbundstoffsohle* | ITA Suola antiperforazione in composito* | ESP Suela antiperforación de composite* |
| 3 Rot-proof lining | FR Doublure impuéscrible | D Füülnissicheres Futter | ITA Federa impuéscribile | ESP Forro impuéscrible |
| 4 ATS sole | FR Semelle ATS | D ATS-Sohle | ITA Suola ATS | ESP Suela ATS |
| 5 Cleats for ladder work | FR Crampons pour échelle | D Profilierter Sohle zum Leitersteigen | ITA Ramponi per scala | ESP Tacos para escalera |
| 6 Month and year of manufacturing (batch N°) | FR Mois et année de fabrication (N° de lot) | D Herstellungsmonat und-jahr (Charqennummer) | ITA Mese e anno di fabbricazione (N° del lotto) | ESP Mes y año de fabricación (N° de lote) |
| 7 Sewn-in coated-fabric | FR Soufflet cousu en tissu enduit | D Aufgenähter Schaft aus beschichtetem Gewebe | ITA Tassello cucito in tessuto spalmato | ESP Fuelle cosido en tejido engomado |

* Made of steel for sizes 3 and 41/2 * En acier pour pointures 36 et 37/38 * En acciaio per taglie 36 e 37/38
 * En steel for shoe sizes 36 and 37/38 * De acero para tallas 36 y 37/38

CLEANING NETTOYAGE REINIGUNG PULIZIA LIMPIEZA



STORAGE STOCKAGE LAGERUNG STOCCAGGIO ALMACENAMIENTO



REGULAR CHECKING VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES ÜBERPRÜFUNGEN PERIODICHE CONTROLES PERIÓDICOS



Life time : 10 years
 Durée de vie : 10 ans
 Lebensdauer : 10 Jahre
 Durata di vita : 10 anni
 Vida útil : 10 años

Life time : 10 years
 Durée de vie : 10 ans
 Lebensdauer : 10 Jahre
 Durata di vita : 10 anni
 Vida útil : 10 años

Life time : 10 years
 Durée de vie : 10 ans
 Lebensdauer : 10 Jahre
 Durata di vita : 10 anni
 Vida útil : 10 años

RESISTANT TO CHEMICALS

Protection from chemicals is only guaranteed on the lower part of the boot. You are using footwear to protect against chemical risk. This product has been assessed according to EN 13832-2. The footwear has been tested with different chemicals given in the table below.

The protection has been assessed under laboratory conditions and can only be guaranteed for the chemicals given.

The wearer should be aware that in case of contact with other chemicals or with physical stresses (high temperature, abrasion for example), the protection given by the footwear may be adversely affected and necessary precautions should be taken.

Product	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS		
Standard	EN 13832-2		
Chemical	Sodium hydroxide (K)	Ammonia Solution (O)	Hydrogen peroxide (P)
CAS N°	1310-73-2	1336-21-6	124-43-6

ANTISTATIC

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock as it only introduces a resistance between foot and floor.

If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, of the footwear before entering should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the footwear should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1 000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest resistance limit of a product, when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages of up to 250 V. However, under

certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its entire life. It is recommended that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

ANTI-PERFORATION MIDSOLE

The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4.5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered.

Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials.

Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following :

- Metal** : is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.
- Non-metal** : may be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

RÉSISTANT AUX PRODUITS CHIMIQUES

La protection chimique n'est assurée que sur la partie basse de la chaussure. Vous portez des chaussures de protection contre les risques dus aux produits chimiques. Ce produit a fait l'objet d'une évaluation selon l'EN 13832-2. Les chaussures ont été soumises à un essai avec différents produits chimiques mentionnés dans le tableau ci-dessous.

La protection a été évaluée dans des conditions de laboratoire et s'applique uniquement aux produits chimiques mentionnés.

Il convient que le porteur sache qu'en cas de contact avec d'autres produits chimiques ou de certaines conditions physiques (température élevée, abrasion par exemple), la protection fournie par les chaussures peut être altérée et il convient que les précautions nécessaires soient prises.

Produit	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS		
Norme	EN 13832-2		
Produit chimique	Hydroxyde de sodium (K)	Solution ammoniacale (O)	Péroxyde d'hydrogène (P)
CAS N°	1310-73-2	1336-21-6	124-43-6

ANTISTATISME

Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques si d'une part, il est nécessaire de minimiser l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation ou de décharge électrostatique, et d'autre part, si le risque d'étincelles est important et que l'utilisateur doit porter une protection électrique.

La résistance électrique de ce type de chaussure peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ces chaussures ne rempliront pas leur fonction si elles sont portées dans des conditions humides. Par conséquent, il est recommandé que l'utilisateur établisse un essai de résistance électrique interne dans son entreprise afin de vérifier la fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques tout en offrant une certaine protection pendant toute sa durée de vie. Il est donc conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place afin de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adaptée contre les chocs électriques car elles n'assurent qu'une résistance entre le pied et le sol.

Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient d'intégrer de telles mesures, ainsi que les essais complémentaires indiqués ci-dessous, à un programme régulier de prévention des accidents sur le lieu de travail.

Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol soit telle que la protection fournie par les chaussures, à l'usage, ne soit pas annulée. L'expérience démontre que, pour une fonction antistatique, il convient que le trajet de décharge à travers un produit présente normalement une résistance inférieure à 1 000 MΩ à tout moment de la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la limite inférieure de la résistance du produit à l'état neuf, afin d'assurer une certaine protection contre un choc électrique dangereux ou contre l'inflammation, dans le cas où un appareil électrique fonc-

SEMELLE ANTI-PERFORATION

La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée dans un laboratoire utilisant une pointe tronquée de diamètre 4,5 mm et une force de 1100 N. Des forces supérieures ou des pointes de diamètre inférieur augmentent le risque de perforation. Dans de telles circonstances des mesures préventives alternatives doivent être considérées.

Deux types d'insert anti-perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures EPI. Les inserts métalliques et les inserts réalisés à partir de matière non métallique. Les deux types répondent aux exigences minimales de perforation définies dans la norme marquée sur la chaussure mais chaque type a des avantages et des inconvénients incluant les points suivants :

- Métallique** : est moins affecté par la forme de l'objet pointu / risque (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, l'aspérité) mais compte-tenu des limites de fabrication ne couvre pas la surface inférieure globale de la chaussure.
- Non-métallique** : peut-être plus léger, plus flexible et fournir une plus grande surface de couverture en comparaison de l'insert métallique mais la résistance à la perforation peut varier en fonction de la forme de l'objet/risque pointu (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, ...).

BESTÄNDIG GEGEN CHEMIKALIEN

Der chemische Schutz wird nur auf dem unteren Teil des Schuhs gewährleistet. Sie tragen chemikalienbeständige Sicherheitsschuhe. Dieses Produkt wurde gemäß EN 13832-2 unterzogen. Die Schuhe wurden mit den in untenstehender Tabelle aufgeführten Chemikalien geprüft.

Der Schutz wurde unter Laborbedingungen bewertet und gilt ausschließlich für die aufgeführten Chemikalien.

Bei einem Kontakt mit anderen Chemikalien oder unter besonderen physikalischen Bedingungen (wie zum Beispiel hoher Temperatur, Abrieb) kann der durch diese Stiefel gewährleistete Schutz beeinträchtigt werden und das Ergreifen entsprechender Vorsichtsmaßnahmen erforderlich machen.

Produkt	MIC CHIMIE SA / MIC CHIMIE NS		
Norm	EN 13832-2		
Chemikalie	Natriumhydroxid (K)	Ammoniaklösung (O)	Wasserstoffperoxid (P)
CAS Nr.	1310-73-2	1336-21-6	124-43-6

ANTISTATISKE

Antistatische Schuhe sollten Entzündung durch einen Defekt an benutzt werden, wenn die einem elektrischen Gerät bei Notwendigkeit besteht, eine Arbeiten bis zu 250 V zu gewährleisten. Es sollte jedoch beachtet werden, dass der Schuh unter bestimmten Bedingungen einen nicht hinreichenden Schutz bietet, daher flammbarer Substanzen und solche der Benutzer des Schuhs Dämpfe ausgeschlossen sind, in immer zusätzliche Schutzmaßnahmen treffen.

Es sollte jedoch darauf hingewiesen werden, dass antistatische Schuhe keinen hinreichenden Schutz gegen einen elektrischen Schock bieten können, da sie nur einen Widerstand zwischen Boden und Fuß aufbauen.

Wenn die Gefahr eines elektrischen Schocks nicht völlig ausgeschlossen werden kann, müssen weitere Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr getroffen werden. Solche Bereiche überprüfen. Maßnahmen und die nachfolgend in den antistatische Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls notwendig eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstandes regelmäßig durchzuführen.

Der Schuh, bei dem das Schalenmaterial kontaminiert wird, muss der Benutzer des elektrischen Eigentums jedes Mal vor Betreten eines gefährlichen Bereichs überprüfen. Solche Bereiche überprüfen. Maßnahmen und die nachfolgend in den antistatische Aufladungen zu erfüllen und während seiner Lebensdauer einen Schutz zu bieten. Dem Benutzer wird daher empfohlen, falls notwendig eine Vor-Ort-Prüfung des elektrischen Widerstandes regelmäßig durchzuführen.

DURCHTRITTSICHERE SOHLE

Die Durchtrittssicherheit dieses Schuhs wurde im Labor unter Verwendung eines Prüforns mit einem Durchmesser von 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N gemessen. Höhere Kräfte und Prüforn mit geringerem Durchmesser erhöhen die Durchtrittssicherheit. In diesem Fall sollten alternative Präventionsmaßnahmen in Betracht gezogen werden.

Zwei Arten von durchtrittssicheren Einlagen sind derzeit für Sicherheitsschuhe als Teil der PSA erhältlich. Einlagen aus Metall und Einlagen, die aus nichtmetallischem Material hergestellt sind.

Beide Arten von Einlagen erfüllen die Mindestanforderungen an die Durchtrittssicherheit laut Definition der auf dem Schuh angegebenen Norm. Dabei hat jede Einlage ihre besonderen Vor- und Nachteile :

- Metalleinlagen** : werden weniger durch die Form des spitzen Gegenstands / des Risikos beeinträchtigt (also durch den Durchmesser, die Geometrie, die Rauigkeit), decken jedoch aufgrund der gegebenen Herstellungsparameter nicht die gesamte untere Fläche des Schuhs ab.
- Nichtmetalleinlagen** : sind unter Umständen leichter und elastischer und bieten im Vergleich zu Metalleinlagen eventuell eine größere Sicherheitsfläche. Die Durchtrittssicherheit kann jedoch in Abhängigkeit von der Form des spitzen Gegenstands / des Risikos variieren (in Abhängigkeit von Durchmesser, Geometrie, ...).

EMBOUT + SEMELLE ANTI-PERFORATION

Embout de protection : résistant à un choc de 200 Joules, résistance à la compression de 1500 daN

Semelle anti-perforation (110 daN)

Absorption d'énergie du talon (20 joules)

Antistatique (voir détail ci-contre)

Semelle résistant aux hydrocarbures

Résistance à la chaleur de contact (HRO) 1 minute à 300°C

Résistance à la coupure (CR)

Protection des malléoles (AN)

Résistance au glissement (SRC) conforme à EN ISO 20345 : 2011 :

Sol	Lubrifiant	Position	
		À plat	Talon
Céramique	Lubrifiant	0,32	0,28
Acier	Glycérine	0,18	0,13

MIC CHIMIE NS (semelle anti-perforation uniquement)

Semelle anti-perforation (110 daN)

Absorption d'énergie du talon (20 joules)

Antistatique (voir détail ci-contre)

Semelle résistant aux hydrocarbures (FO)

Résistance à la chaleur de contact (HRO) 1 minute à 300°C

Résistance à la coupure (CR)

Protection des malléoles (AN)

Résistance au glissement (SRC) conforme à EN ISO 20347 : 2012 :

Sol	Lubrifiant	Position	
		À plat	Talon
Céramique	Détergent	0,32	0,28
Acier	Glycérine	0,18	0,13

SEMELLE DE PROPRIÉTÉ :

Les essais ont été effectués avec la semelle de propriété en place. Les chaussures ne doivent être portées qu'avec la semelle de propriété en place et celle-ci ne doit être remplacée que par une semelle de propriété comparable fournie par Etché Sécurité.

Ce produit est conforme au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle. La déclaration de conformité UE est disponible sur www.etchesecurite.com

ORGANISME NOTIFIÉ INTERVENANT POUR L'EXAMEN DE TYPE :

CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. N°0075.

MIC CHIMIE SA (Schutzkappe + durchtrittssichere Sohle)

Schutzkappe : Schutz vor Stößen bis 200 Joule, Schutz gegen Druck bis 1500 daN

Durchtrittssichere Sohle (110 daN)

Energieaufnahmevermögen der Ferse (20 Joules)

Antistatisch (siehe Einzelheiten links)

Ölresistente Sohle

Kontaktwärmebeständig (HRO) 1 Minute bei 300°C

Schnittschutz (CR)

Knöchelschutz (AN)

Rutschsichere Laufsohle (SRC) nach EN ISO 20345 : 2011 :

Boden	Schmiermittel	Position	
		Flach	Absatz
Keramik	Reinigungsmittel	0,32	0,28
Stahl	Glycerin	0,18	0,13

MIC CHIMIE NS (nur durchtrittssichere Sohle)

Durchtrittssichere Sohle (110 daN)

Energieaufnahmevermögen der Ferse (20 Joules)

Antistatisch (siehe Einzelheiten links)

Ölresistente Sohle (FO)

Kontaktwärmebeständig (HRO) 1 Minute bei 300°C

Schnittschutz (CR)

Knöchelschutz (AN)

Rutschsichere Laufsohle (SRC) nach EN ISO 20347 : 2012 :

Boden	Schmiermittel	Position	
		Flach	Absatz
Keramik	Reinigungsmittel	0,32	0,28
Stahl	Glycerin	0,18	0,13

BRANDSOHLE :

Die Proben wurden mit eingelegerter Einlegesohle durchgeführt. Diese Schuhe nur mit der eingeleagerten Einlegesohle verwenden. Bitte darauf achten, dass diese Einlegesohle nur durch eine gleichwertige ausgetauscht werden darf, die Sie bei Ihrem Fachhändler erhalten.

Das Produkt entspricht der PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Die EU-Konformitätserklärung ist auf www.etchesecurite.com verfügbar.

BENANNTE STELLE FÜR DIE EU-BAUMUSTERPRÜFUNG :

CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France. N°0075.